de Santa Marta el dinero es una invención de los "civilizados" a partir del oro, el cual no es más que uno de los atributos y cualidades del sol. Por ello los tres (dinero, oro y sol) se designan con la misma palabra: *yuí*.

WILLIAM TORRES C.

La trama invisible del trabajo doméstico

Mujer y trabajo en el sector rural colombiano
Elssy Bonilla, Eduardo Vélez
Plaza y Janés, Bogotá, 1987, 153 págs.

Las diferentes concepciones sobre el trabajo de la mujer parten de la dicotomía establecida entre trabajo productivo y trabajo improductivo o "doméstico". Esta separación arbitraria está cimentada en la comprensión de la división sexual del trabajo como un hecho "natural" y no como el resultado de diferentes elaboraciones tanto sociales como culturales. "Naturalmente" la mujer fue situada en aquellos espacios que la acercan más que todo a la reproducción biológica, mientras que en los espacios públicos y productivos, "naturalmente" también, colocaron la actividad masculina. Lo público y lo privado fueron separados con base en una mirada estática de las relaciones sociales que no permite comprender que lo uno se alimenta de lo otro.

Hasta hace poco, las explicaciones dadas desde las ciencias sociales a este hecho más parecían justificar la situación que explicar la dimensión tan complicada del fenómeno. Sin embargo, el avance que ha alcanzado el debate y la participación de las mujeres en la vida nacional ha mostrado y posibilitado nuevos rumbos para las investigaciones.

En el libro *La mujer y el trabajo en el sector rural colombiano,* por ejemplo, se insinúan planteamientos e interrogantes que marcan un nuevo rumbo para la comprensión de un fenómeno que va más allá de lo económico y se sitúa en lo cultural y, ante todo, en lo ideológico.

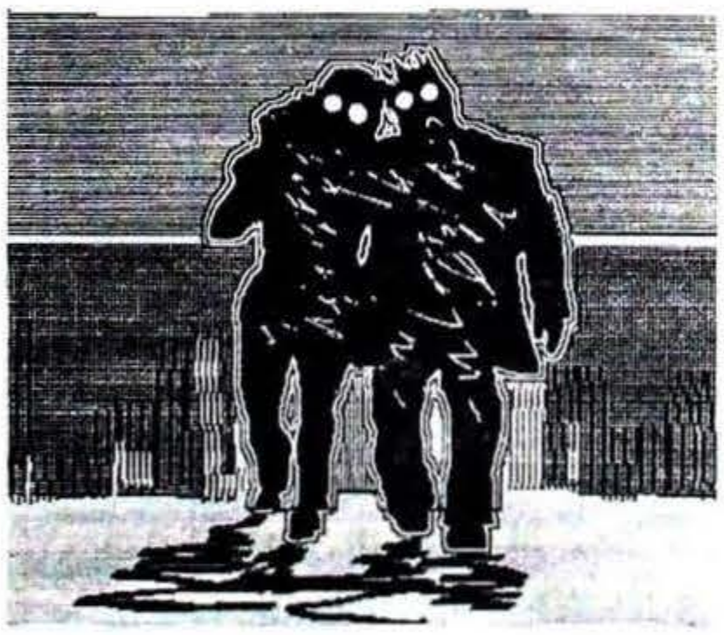
> *La concepción masculina y capitalista del trabajo ha conducido, por tanto, a que la actividad femenina reciba un tratamiento incompleto y hasta erróneo.* [pág. 23]

Los objetivos que plantea la investigación se encuentran en el nivel de

> *la comprensión del papel que cumple la mujer en el agro colombiano y las circunstancias específicas que enmarcan sus responsabilidades productivas y reproductivas.* [pág. 20]

El trabajo doméstico es entendido como necesario para la existencia del trabajo productivo. La mujer no sólo reproduce biológicamente la fuerza de trabajo o efectúa el proceso de socialización de las nuevas generaciones, sino que también es la encargada de proporcionar las condiciones necesarias para que los trabajadores "productivos" puedan realizar sus labores.

> *Una adecuada medición del trabajo implica que éste sea mirado no sólo desde el punto de vista de la producción sino fundamentalmente desde la perspectiva de la reproducción* [. . .] *dentro de ese círculo que se refuerza como tal, en el que se reproducen socialmente para trabajar y trabajan para reproducirse socialmente.* [pág. 38]



Teniendo en cuenta las dificultades teóricas y metodológicas que plantea el trabajo femenino, se toma el hogar y su situación en la sociedad como la unidad básica de análisis. Esto supone que es necesario reseñar cada una de las actividades en las cuales invierten su tiempo y energía todos los miembros del hogar, mirar éste en el conjunto de sus relaciones y al individuo que cumple tareas concretas en este espacio, y tener en claro que, dentro de la especificidad del tema, no cabe considerar el trabajo como una realidad que se desarrolla en un tiempo lineal.

La información utilizada fue extraída de una encuesta sobre "Educación, ingresos, gastos y migración en el sector rural colombiano", que tomó al municipio como centro del análisis. Las conclusiones con que se finaliza la presentación del trabajo son un poco deficientes, como podemos ver. Las mujeres que acceden a la tierra son pocas, el tamaño de las parcelas controladas por mujeres es inferior, las tasas de analfabetismo son más altas entre la población femenina y las condiciones de trabajo en el campo son especialmente discriminatorias para la mujer. Todo esto englobado por la siguiente apreciación:

> *El estudio de la mujer del campo no puede desligarse de las condiciones en que se ubica la población del sector, ni de las características de los hogares tanto en lo que concierne al tipo de familia como a su ciclo de vida y su posición socioeconómica.* [pág. 107]

Es importante anotar que la investigación se quedó corta en sus posibilidades interpretativas y analíticas, ya que utilizó un manejo demasiado técnico y descriptivo de los datos, lo que le quitó perspectivas de comprensión de un fenómeno que se manifiesta en la esfera de lo económico, pero cuya justificación requiere un análisis más pormenorizado de la ideología que lo sustenta.

LUZ MARINA SUAZA VARGAS

Digitalizado por la Biblioteca Luis Ángel Arango del Banco de la República, Colombia.